

Guía del Usuario Impresoras de etiquetas DYMO[®] LabelWriter[®]



Copyright

© 2009-2010 Sanford, L.P. Todos los derechos reservados. Modificado el 10/10.

Queda totalmente prohibida la reproducción o transmisión total o parcial de este documento, en cualquier forma o modo, así como también, la traducción del mismo a otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Sanford, L.P.

Marcas comerciales

DYMO y LabelWriter son marcas comerciales registradas en los Estados Unidos y otros países. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Índice

Características de la impresora LabelWriter 1 Requisitos del sistema 3 Impresión de etiquetas 3 Información sobre el desarrollador y SDK 4 Acerca de las etiquetas 5 Carga de etiquetas 5 Pedido de etiquetas 7 Impresión en red 9 Impresión en una impresora compartida desde Windows 9 Cómo compartir una impresora en una red 9 Adición de una impresora compartida desde Mac OS 13 Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Adición de una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresion 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 20 Precición de la aprueba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 L	Acerca de la	impresora LabelWriter	1
Requisitos del sistema 3 Impresión de etiquetas 3 Información sobre el desarrollador y SDK 4 Acerca de las etiquetas 5 Carga de etiquetas 5 Pedido de etiquetas 7 Impresión en red 9 Impresión en red 9 Adición de una impresora compartida desde Windows 9 Córmo compartir una impresora compartida desde Mac OS 13 Impresión de una impresora compartida desde Mac OS 13 Como compartir una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora compartida 14 Uso de una servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Indicador de estado 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 20 Corrección de la caltdad de impresión baja 20 20 Corrección de la caltdad de impresión baja 20 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 14 Garantía limitada 22		Características de la impresora LabelWriter	1
Impresión de etiquetas 3 Información sobre el desarrollador y SDK 4 Acerca de las etiquetas 5 Carga de etiquetas 5 Pedido de etiquetas 7 Impresión en red 9 Impresión en red 9 Adición de una impresora compartida desde Windows 9 Cómo compartir una impresora en una red 9 Adición de una impresora compartida desde Mac OS 13 Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Nolicación de problemas. 19 Indicador de estado. 19 19 Realización de la grueba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 20 20 21 A limentación de un atsoco de etiquetas 21 21 21 22 Obtención de soporte técnico. 22 22 20 21 2		Requisitos del sistema	3
Información sobre el desarrollador y SDK 4 Acerca de las etiquetas 5 Carga de etiquetas 5 Pedido de etiquetas 7 Impresión en red 9 Impresión en red 9 Cómo compartir una impresora compartida desde Windows 9 Cómo compartir una impresora en una red 9 Adición de una impresora en una red 13 Impresión en una impresora en una red 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Adición de una impresora en una red 13 Adición de una impresora en una red 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 20 Correceción de la calidad de impresión baja		Impresión de etiquetas	3
Acerca de las etiquetas 5 Carga de etiquetas 5 Pedido de etiquetas 7 Impresión en red 9 Impresión en red 9 Cómo compartir una impresora compartida desde Windows 9 Cómo compartir una impresora en una red 9 Adición de una impresora en una red 13 Impresión en una impresora en una red 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Adición de una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora en una red 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Corrección de soporte técnico 22		Información sobre el desarrollador y SDK	4
Carga de etiquetas 5 Pedido de etiquetas 7 Impresión en red 9 Impresión en red 9 Cómo compartir una impresora compartida desde Windows 9 Adición de una impresora en una red 9 Adición de una impresora compartida desde Mac OS 13 Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación et dispositivo 25 I	Acerca de las	etiquetas	5
Pedido de etiquetas. 7 Impresión en red 9 Impresión en una impresora compartida desde Windows 9 Cómo compartir una impresora en una red 9 Adición de una impresora compartida desde Mac OS 13 Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora compartida 14 Uso de una servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la rureba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico. 22 Información técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación bel dispositivo 25 Información medioambiental		Carga de etiquetas	5
Impresión en red 9 Impresión en una impresora compartida desde Windows 9 Cómo compartir una impresora en una red 9 Adición de una impresora de red 13 Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Adición de una impresora en una red 13 Adición de una impresora en una red 13 Adición de una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450		Pedido de etiquetas.	7
Impresión en una impresora compartida desde Windows 9 Cómo compartir una impresora en una red 9 Adición de una impresora de red 13 Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Adición de una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la rupreba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico. 22 Información técnica y medioambiental. 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450. 24 Certificación el dispositivo 25 Información medioambiental. 25 Comentarios sobre la documentación <td>Impresión er</td> <td>n red</td> <td> 9</td>	Impresión er	n red	9
Cómo compartir una impresora en una red 9 Adición de una impresora de red 13 Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora compartida 13 Adición de una impresora compartida 13 Adición de una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 <td></td> <td>Impresión en una impresora compartida desde Windows</td> <td> 9</td>		Impresión en una impresora compartida desde Windows	9
Adición de una impresora compartida desde Mac OS 13 Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Adición de una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas. 23 Especificaciones técnicas 23 Especificacione técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información tedioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26 <		Cómo compartir una impresora en una red	9
Impresión en una impresora compartida desde Mac OS 13 Cómo compartir una impresora en una red 13 Adición de una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado. 19 Realización de la rueba automática de la impresora 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión. 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico. 22 Información técnica y medioambiental. 23 Especificaciones técnicas. 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450. 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Adición de una impresora de red	. 13
Cómo compartir una impresora compartida 13 Adición de una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación de dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Impresión en una impresora compartida desde Mac OS	. 13
Adición de una impresora compartida 14 Uso de un servidor de impresión 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la rueba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Cómo compartir una impresora en una red	. 13
Uso de un servidor de impresion 15 Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión 16 Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la rueba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26			. 14
Mantenimiento de la impresora 17 Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado. 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión. 21 Garantía limitada 22 Obtención técnica y medioambiental. 23 Especificaciones técnicas. 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450. 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Uso de un servidor de impresion	. 15
Ayuda 19 Solución de problemas 19 Indicador de estado 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26	Mantenimien	ito de la impresora	. 17
Solución de problemas 19 Indicador de estado. 19 Realización de la prueba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico. 22 Información técnica y medioambiental. 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26	Ayuda		. 19
Indicador de estado.19Realización de la prueba automática de la impresora20Eliminación de un atasco de etiquetas20Corrección de la calidad de impresión baja20Alimentación incorrecta de las etiquetas21La impresora no imprime o detiene la impresión21Garantía limitada22Obtención de soporte técnico.22Información técnica y medioambiental23Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE45024Certificación del dispositivo25Información medioambiental25Comentarios sobre la documentación26		Solución de problemas	. 19
Realización de la prueba automática de la impresora 20 Eliminación de un atasco de etiquetas 20 Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Indicador de estado.	. 19
Eliminación de un atasco de etiquetas20Corrección de la calidad de impresión baja20Alimentación incorrecta de las etiquetas21La impresora no imprime o detiene la impresión21Garantía limitada22Obtención de soporte técnico22Información técnica y medioambiental23Especificaciones técnicas23Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE45024Certificación del dispositivo25Información medioambiental25Comentarios sobre la documentación26		Realización de la prueba automática de la impresora	. 20
Corrección de la calidad de impresión baja 20 Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Eliminación de un atasco de etiquetas	. 20
Alimentación incorrecta de las etiquetas 21 La impresora no imprime o detiene la impresión 21 Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Corrección de la calidad de impresión baja	. 20
Garantía limitada 22 Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Alimentacion incorrecta de las etiquetas	. 21
Garantia limitada 22 Obtención de soporte técnico. 22 Información técnica y medioambiental. 23 Especificaciones técnicas. 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450. 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental. 25 Comentarios sobre la documentación 26			. 21
Obtención de soporte técnico 22 Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Garantia limitada	. 22
Información técnica y medioambiental 23 Especificaciones técnicas 23 Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450 24 Certificación del dispositivo 25 Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Obtención de soporte técnico	. 22
Especificaciones técnicas23Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE45024Certificación del dispositivo25Información medioambiental25Comentarios sobre la documentación26	Información	técnica y medioambiental	. 23
Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE45024Certificación del dispositivo25Información medioambiental25Comentarios sobre la documentación26		Especificaciones técnicas	. 23
Certificación del dispositivo25Información medioambiental25Comentarios sobre la documentación26		Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450	. 24
Información medioambiental 25 Comentarios sobre la documentación 26		Certificación del dispositivo	. 25
Comentarios sobre la documentación		Información medioambiental	. 25
		Comentarios sobre la documentación	. 26

Capítulo 1 Acerca de la impresora LabelWriter

Gracias por adquirir una impresora de etiquetas DYMO LabelWriter. La impresora LabelWriter le proporcionará años de calidad en la impresión de etiquetas. Tómese unos minutos para consultar cómo utilizar y mantener en buen estado la impresora.

Este manual proporciona información acerca de los siguientes modelos de impresoras:

- LabelWriter 450
- LabelWriter 450 Turbo
- LabelWriter 450 Twin Turbo
- LabelWriter 450 Duo
- LabelWriter 4XL
- LabelWriter SE450

Para obtener información completa sobre la programación y el uso de la impresora LabelWriter SE450, consulte la *Guía de consulta técnica LabelWriter SE450* disponible en la página Programa de desarrolladores en el sitio Web de DYMO (www.dymo.com).

Características de la impresora LabelWriter

La impresora LabelWriter es una impresora térmica directa y no utiliza tinta ni tóner. En su lugar, la impresora usa el calor de un cabezal de impresión térmica para imprimir en etiquetas sensibles al calor, tratadas de forma especial. Las etiquetas son los únicos productos que tendrá necesidad de comprar.

Familiarícese con los componentes principales de la impresora.







El botón de avance del papel situado en la parte delantera de la impresora provoca el avance de una única etiqueta. El botón de inversión de la etiqueta se utiliza para eliminar etiquetas de la impresora al cambiar rollos. La impresora LabelWriter SE450 no incluye un botón de inversión de la etiqueta. El indicador de estado muestra visualmente el estado actual de la impresora. Consulte "Indicador de estado" en la página 19 para obtener una descripción completa del indicador de estado.

Requisitos del sistema

La impresora LabelWriter necesita una conexión USB 1.1 o USB 2.0 y uno de los siguientes sistemas operativos:

- Windows[®] XP de 32 bits
- Windows Vista[®]
- Windows[®] 7
- Mac OS® v10.4 o posterior

Para utilizar la impresora LabelWriter SE450 con una conexión en serie, se necesita un puerto serial RS-232.

Impresión de etiquetas

La impresora LabelWriter se envió junto con el software DYMO Label v.8, que facilita el diseño y la impresión de etiquetas. También puede imprimir etiqueta desde el escritorio con QuickPrint y desde Microsoft Word, Excel, y Outlook con los complementos de DYMO Label que se instalan con el software DYMO Label v.8. Si desea obtener información sobre estas funciones, consulte la Ayuda en línea o la Guía del Usuario de DYMO Label v.8.

Información sobre el desarrollador y SDK

DYMO proporciona distintos tipos de información diseñada para ayudar a los desarrolladores a crear productos que funcionan con las impresoras LabelWriter y el software DYMO Label. Abajo están algunas de las notas para quienes estén interesados en desarrollar productos que funcionan con las impresoras LabelWriter.

- Recuerde que las impresoras LabelWriter usan controladores de impresora estándar. Por lo tanto, imprimir en una impresora LabelWriter no es distinto a imprimir en una impresora láser o de inyección de tinta, excepto que las páginas son más pequeñas.
- En los casos en que desee automatizar la impresión y sacar ventaja de la potencia de impresión de etiquetas incorporada en el software DYMO Label, se incluye un Kit de desarrollador de software (SDK, por sus siglas en inglés) en su CD LabelWriter. El SDK proporciona interfaces COM y .NET. Para obtener más información, viste la página Programa de desarrolladores en el sitio Web de DYMO: www.dymo.com.

Puede revisar el foro de los desarrolladores en el sitio Web de DYMO en www.dymo.com para ver las noticias más recientes. También puede unirse a la lista de correo de los desarrolladores para recibir anuncios y noticias específicas de los desarrolladores.

Para obtener información completa sobre la conexión de la impresora LabelWriter SE450 a la computadora host u otro dispositivo, y para obtener información acerca de la programación y el uso de la impresora LabelWriter SE450, consulte la *Guía de consulta técnica LabelWriter SE450* disponible en la página Programa de desarrolladores en el sitio Web de DYMO (www.dymo.com).

Capítulo 2 Acerca de las etiquetas

Las impresoras DYMO LabelWriter utilizan tecnología de impresión *térmica* avanzada para imprimir en etiquetas sensibles al calor especialmente tratadas. Esto significa que no tendrá necesidad de reponer tóner, cartuchos de tinta o cintas para imprimir etiquetas.

Nota La garantía de DYMO no incluye el mal funcionamiento o el daño que pueda causar el uso de etiquetas distintas a la marca DYMO. Debido a que las impresoras DYMO LabelWriter utilizan la tecnología de impresión térmica, debe utilizar etiquetas especiales. Es posible que los revestimientos térmicos que se utilizan en etiquetas distintas a la marca DYMO no sean compatibles y provoquen una mala impresión o un mal funcionamiento de la impresora.

La duración de las etiquetas dependerá del uso que se les dé. Las etiquetas de papel térmico, como las que imprime la impresora LabelWriter, pueden perder color de dos formas:

- Exposición directa y prolongada a la luz solar, a la luz fluorescente o al calor extremo.
- Contacto con sustancias plastificadoras (por ejemplo, si coloca las etiquetas sobre fundas de plástico).

En su embalaje original, la vida útil de las etiquetas LabelWriter es de 18 meses. Si utiliza las etiquetas para aplicaciones de corta duración (sobres, paquetes, etc.), el cambio de color no se considera un problema. Si utiliza las etiquetas en archivos que se guardan en archivadores, pasarán muchos años antes de desteñirse. Sin embargo, si las etiquetas se colocan en el margen de una libreta que luego queda expuesta al sol, se desteñirán a los pocos meses.

Para prolongar la duración de las etiquetas cuando no se utilizan, se recomienda guardarlas en un lugar fresco y seco dentro de la bolsa negra original.

Carga de etiquetas

Cada rollo de etiquetas viene dentro de una bolsa de plástico negra. Asegúrese de guardar el rollo de etiquetas en esta bolsa cuando no se utilicen.

La impresora LabelWriter Twin Turbo contiene dos rollos de etiquetas, lo que permite imprimir dos tipos de etiquetas sin necesidad de cambiar el rollo.

La impresora LabelWriter Duo imprime dos tipos de etiquetas: etiquetas de papel troqueladas (como etiquetas de dirección o de envío) y las etiquetas plásticas D1.

iImportante!

Para que la alimentación de las etiquetas sea la correcta durante la impresión, preste atención a los siguientes aspectos al cargar etiquetas en el rodillo e introducirlas en la impresora:

- La guía del rodillo de etiquetas se debe colocar junto al rollo de etiquetas de forma que no quede ningún hueco entre ellos. Consulte la Figura 2.
- Las etiquetas se deben cargar insertando el borde izquierdo de la etiqueta en el borde izquierdo de la ranura de alimentación de etiquetas. Consulte la Figura 4.

Las ilustraciones 3 y 4 de esta sección muestran cómo cargar etiquetas en una impresora LabelWriter 450. No obstante, las instrucciones se aplican a la carga de etiquetas en todos los modelos de impresoras LabelWriter.

Para cargar un rollo de etiquetas

- Con la impresora conectada, presione el botón de avance del papel para expulsar las etiquetas utilizadas para proteger la impresora durante el envío.
- 2 Abra la tapa superior y retire los materiales de embalaje que estén dentro del compartimiento de etiquetas.
- **3** Saque el rodillo de etiquetas del interior de la tapa y separe la guía del rodillo del eje.
- 4 Sujete el eje del rodillo con su mano izquierda y coloque el rollo de etiquetas en el eje, de manera que éstas se introduzcan por debajo y el extremo izquierdo del rollo de etiquetas esté totalmente pegado al lateral del rodillo. Consulte la Figura 1.
- 5 Deslice la guía del rodillo sobre el lateral derecho del rodillo y coloque la guía de forma que esté totalmente pegada al lateral del rollo de etiquetas y no queden huecos entre el rollo y el rodillo. Consulte la Figura 2.

Nota Para asegurarse de que la alimentación de las etiquetas durante la impresión es correcta, el rollo de etiquetas debe estar perfectamente ajustado a los laterales del rodillo de etiquetas, sin que queden huecos.

- **6** Inserte el rodillo de etiquetas en la ranura de la tapa de la impresora de manera que las etiquetas se extiendan desde la parte inferior del rollo. Consulte la Figura 3.
- Alinee el borde izquierdo de la etiqueta con el borde izquierdo de la ranura de alimentación de etiquetas e insértelas en la ranura. Consulte la Figura 4.

La impresora lleva a cabo la alimentación de las etiquetas de forma automática y se detiene al comienzo de la primera etiqueta.





Figura 2





Si las etiquetas no avanzan en la impresora, asegúrese de que la primera etiqueta se haya introducido correctamente y presione el botón de avance del papel.

Si la primera etiqueta del rollo no es una etiqueta completa, presione el botón de avance del papel para extraer parcialmente la etiqueta.

Nota Sea cual sea el ancho de la etiqueta, su borde izquierdo debe estar alineado con el borde izquierdo de la ranura de alimentación de etiquetas para que éstas avancen correctamente.



Figura 4

Retire el

cartón del

- 8 (Sólo 450, 450 Turbo, Duo y Twin Turbo) Deslice la guía de etiquetas hacia la izquierda hasta que se alinee con el borde derecho de la etiqueta. Consulte la Figura 4.
- Asegúrese de que la guía de etiquetas no oprima la etiqueta.
- 9 (Sólo Twin Turbo) Repita los pasos 3 al 8 para cargar un segundo rollo de etiquetas.
- **10** Baje la tapa superior con cuidado.

Para cargar un cartucho de etiquetas (LabelWriter Duo)

 Pulse el botón de la parte delantera de la impresora para abrir la bandeja del cartucho de etiquetas.

Nota La primera vez que utilice impresora, saque el cartón protector de la ranura de salida de etiquetas. Consulte la Figura 5.

2 Asegúrese de que la etiqueta y la cinta estén bien tensas a lo largo de la entrada del cartucho y de que la etiqueta pase entre las guías de etiquetas.

Si fuese necesario, rebobine la cinta en el sentido de las agujas del reloj para tensarla.

- **3** Inserte el cartucho y presione con fuerza hasta que se acople en su sitio. Asegúrese de que la cinta y la etiqueta están correctamente colocadas. Consulte la Figura 6.
- 4 Pulse el botón de la parte delantera de la impresora para cerrar la bandeja del cartucho de etiquetas.



Pedido de etiquetas

DYMO ofrece una completa gama de etiquetas para las impresoras LabelWriter: etiquetas para colocar direcciones en sobres, envíos postales, identificación de carpetas de archivos, etiquetado de todo tipo de soportes, impresión de tarjetas de identificación, etc. Encontrará un listado completo en el sitio Web de DYMO: <u>www.dymo.com</u>.

Precaución La garantía de DYMO no incluye el mal funcionamiento o el daño que pueda causar el uso de etiquetas distintas a la marca DYMO. Debido a que las impresoras DYMO LabelWriter utilizan la tecnología de impresión térmica, debe utilizar etiquetas especiales. Es posible que los revestimientos térmicos que se usen en etiquetas distintas a la marca DYMO no sean compatibles y provoquen una mala impresión o un mal funcionamiento de la impresora.

Esta página se ha dejado intencionadamente en blanco para la impresión a doble cara.

Capítulo 3 Impresión en red

Este capítulo describe cómo imprimir en una impresora de etiquetas DYMO en red. Los temas que se incluyen en este capítulo son:

- · "Impresión en una impresora compartida desde Windows"
- "Impresión en una impresora compartida desde Mac OS"
- "Uso de un servidor de impresión"

A continuación, se indican los pasos generales necesarios para configurar una impresora para imprimir en red. Estos pasos se proporcionan como una descripción general y para recordarle que debe poder imprimir localmente en la impresora antes de compartirla.

El término computadora *local* se refiere a la computadora en la que está físicamente conectada la impresora. El término computadora *remota* se refiere a la computadora desde la que desea imprimir en una impresora de la red.

Nota Cuando se imprime en una impresora compartida, todos los mensajes generados por la impresora, incluidos los mensajes de error, aparecen en la computadora local, no en la computadora remota.

Para imprimir en una impresora compartida en red, la computadora remota debe poder acceder a la computadora local a través de la red. Comuníquese con el administrador del sistema para obtener más información.

- 1. Instale la impresora que se va a compartir en la computadora local.
- 2. Confirme que puede imprimir en la impresora localmente.
- 3. Comparta la impresora en la computadora local.
- 4. Instale la impresora en la computadora remota que imprimirá en la impresora compartida.

Consulte "Uso de un servidor de impresión" en la página 15 para obtener información sobre la impresión mediante un servidor de impresión.

Impresión en una impresora compartida desde Windows

En esta sección, se describe cómo imprimir en una impresora de etiquetas DYMO compartida en un grupo de trabajo de Windows. Para obtener información sobre cómo imprimir en una impresora compartida en Windows Server o en otras versiones de Windows, consulte la documentación de Windows o comuníquese con el administrador del sistema.

Cómo compartir una impresora en una red

Estas instrucciones dan por hecho que ya instaló el software DYMO Label en la computadora local. Consulte la *Guía de iniciación rápida* de la impresora para obtener más información.

Antes de imprimir desde Windows en una impresora compartida, es necesario compartir primero la impresora en la computadora local.

Para compartir la impresora (Windows XP)

1 Seleccione Impresoras y faxes en el menú Inicio.

A continuación, aparece el panel de control Impresoras y faxes.



2 Haga clic con el botón derecho del mouse en la impresora que desea compartir y seleccione **Compartir**.

El cuadro de diálogo Propiedades de la impresora de etiquetas DYMO aparece con la ficha Compartir seleccionada.

Administración del color Seguridad Configuración de dispositiv			
General	Compartir	Puertos	Opciones avanzadas
Puede compartir e haga clic en Comp que las impresoras	sta impresora con partir esta impresora se compartan con	otros usuarios de s a. Firewall de Winc n otros equipos en l	u red . Para compartir esta impresora lows ya está configurado para permi a red.
◯ N <u>o</u> compartir esta imp	oresora		
Compartir esta impres	ora		
Nombre del recurso com	partido: LWTTSH	hared	
Controladores Si está compartiendo Windows, es posible c tengan que buscar el compartida.	esta impresora con que desee instalar controlador de la ir	notros usuarios que controladores adici npresora cuando s	utilizan otras versiones de onales para que los usuarios no s conecten a la impresora

- **3** Seleccione Compartir esta impresora.
- 4 De manera opcional, escriba un nombre diferente para la impresora en el cuadro Nombre del recurso compartido.

Éste es el nombre de la impresora que verán los otros usuarios de la red.

5 Haga clic en Aceptar.

Debajo de la impresora compartida aparecerá el icono de compartir (mano). Así se indica que otros usuarios del grupo de trabajo pueden imprimir en esta impresora.

Para compartir la impresora (Windows Vista)

- 1 Seleccione Panel de control en el menú Inicio.
- 2 En Panel de control, haga doble clic en Impresoras.

A continuación, aparece el panel de control Impresoras.



3 Haga clic con el botón derecho del mouse en la impresora que desea compartir y seleccione **Compartir**.

El cuadro de diálogo Propiedades de la impresora de etiquetas DYMO aparece con la ficha Compartir seleccionada.

Administració	Seguridad	_	About	
General	Compartir	Puertos	Ор	ciones avanzadas
Si comparte esta impresora, sólo los usuarios de la red con un nombre de usuario y una contraseña para este equipo pueden imprimir en ella. La impresora no estrará disponible cuando el equipo entre en suspensión. Para cambiar esta configuración, use <u>Centro de</u> redes y recursos compartidos.				
Compartir	esta impresora			
Recurso DYMO LabelWriter 450 Turbo compartido:				
Presentar trabajos de impresión en equipos cliente				
Presentar t	rabajos de impres	ión en equipos cli	ente	
Controlador Si comparti versiones d adicionales impresora d	rabajos de impres res e esta impresora c e Windows, se rec para que no teng uando se conecte	ión en equipos cli on otros usuarios o comienda instalar o an que buscar el c en a la impresora c Controla <u>d</u> or	que usa controla ompart es adici	n otras idores dor de la ida. onales

- 4 Seleccione la casilla de verificación Compartir esta impresora.
- **5** De manera opcional, escriba un nombre diferente para la impresora en el cuadro **Recurso compartido**.

Éste es el nombre de la impresora que verán los otros usuarios de la red.

6 Haga clic en Aceptar.

Debajo de la impresora compartida aparecerá el icono de compartir (mano). Así se indica que otros usuarios del grupo de trabajo pueden imprimir en esta impresora.

Para compartir la impresora (Windows 7)

1 Seleccione Dispositivos e impresoras en el menú Inicio.

A continuación, aparece el panel de control Dispositivos e impresoras.



2 Haga clic con el botón derecho del mouse en la impresora que desea compartir y seleccione **Propiedades de la impresora**.

Aparecerá el cuadro de diálogo Propiedades de la impresora de etiquetas DYMO.

Administració	n del color	Seguridad	About	
General	Compartir	Puertos	Opciones avanzad	las
Si com nombr imprim entre e redes y	parte esta impreso e de usuario y una nir en ella. La impr n suspensión. Para recursos compart	ora, sólo los usuario o contraseña para e esora no estará dis a cambiar esta con tidos.	os de la red con un ste equipo pueden ponible cuando el ec figuración, use <u>Cent</u>	luip ro di
Co <u>m</u> partir	esta impresora			
Recurso compartido:	curso DYMO LabelWriter 450 Turbo			
Presentar t	rabajos de impres	ión en equipos clie	nte	
	res		us us a star	
Si comparte versiones d adicionales impresora o	e esta impresora ci e Windows, se rec para que no teng- cuando se conecte	on otros usuarios o omienda instalar c an que buscar el co en a la impresora co	ontroladores ontrolador de la ompartida.	

- 3 Seleccione la lengüeta Compartir.
- 4 Seleccione la casilla de verificación Compartir esta impresora.
- **5** De manera opcional, escriba un nombre diferente para la impresora en el cuadro **Recurso compartido**.

Éste es el nombre de la impresora que verán los otros usuarios de la red.

6 Haga clic en Aceptar.

Debajo de la impresora compartida aparecerá el icono de compartir (mano). Así se indica que otros usuarios del grupo de trabajo pueden imprimir en esta impresora.

Adición de una impresora de red

Antes de poder imprimir en una impresora de red compartida, debe instalar DYMO Label Software (DLS) en su computadora local y luego debe agregar cada impresora de etiquetas en red que desee usar.

Nota La impresora LabelWriter Duo se compone en realidad de dos impresoras (etiqueta y cinta), por lo que debe ejecutar el Asistente para agregar impresoras dos veces: una vez para la impresora de etiquetas LabelWriter Duo y otra vez para la impresora de cinta LabelWriter Duo.

Para agregar una impresora de red

• Use el Asistente para agregar impresoras estándar de Windows para agregar la impresora de etiquetas compartida a la computadora.

Consulte la documentación de Windows para obtener más información sobre cómo agregar una impresora de red.

Impresión en una impresora compartida desde Mac OS

En esta sección se describe cómo imprimir en una impresora compartida en un grupo de trabajo de Mac OS. Para obtener información sobre cómo imprimir en una impresora compartida en otras versiones de Mac OS, consulte la documentación de Mac OS o comuníquese con el administrador del sistema.

Cómo compartir una impresora en una red

Estas instrucciones dan por hecho que ya instaló el software DYMO Label en la computadora local. Consulte la *Guía de iniciación rápida* de la impresora para obtener más información.

Antes de imprimir en una impresora compartida, primero debe compartir la impresora en la computadora local.

Para compartir la impresora

- Seleccione Preferencias del sistema en el menú Apple. Se muestra el cuadro de diálogo Preferencias del sistema.
- 2 Haga doble clic en Impresión y Fax.Se muestra el cuadro de diálogo Impresión y Fax.

Mostrar todo	Impresión y Fax	Q
	esión Envío de faxes	Compartir
En menú Impresora	vin Turbo Nombre Ubicación Clase Estado	LabelWriter Twin Turbo Dymo LabelWriter Twin Turbo Inactiva
+ -	Cola de impresió	in) (Configuración de impresora)
Impresora selec. en la vent Tam. de papel por omisión	tana de impresión: Lab en Ajustar Página: A4	elWriter Twin Turbo ;

3 Seleccione la impresora que desee compartir y haga clic en **Compartir**. Se abrirá el panel Compartir.

00	Impresió	n y Fax	
Mostrar	todo	Q	
Compart	Impresión Envío de ir estas impresoras con los IWriter Twin Turbo	faxes Compartir	
Permitir	que los demás envíen faxes ií para impedir futuros cambic	desde este ordenador xs.	(?)

Nota Para compartir la impresora DYMO LabelWriter Duo, que puede imprimir tanto en etiquetas como en cintas, seleccione las impresoras LabelWriter DUO Label y LabelWriter DUO Tape 128.

- 4 Seleccione la casilla de verificación **Compartir estas impresoras con otras computadoras** y, a continuación, seleccione la casilla de verificación que hay delante de cada impresora que desee compartir.
- 5 Cierre el cuadro de diálogo Impresión y Fax.

Adición de una impresora compartida

Antes de poder imprimir en una impresora de red, debe instalar el software DYMO Label en la computadora remota. Si desea instalar más de una impresora de etiquetas DYMO compartida, debe agregar cada una de las impresoras de etiquetas adicionales por separado.

Para instalar una impresora de red compartida

- 1 Instale el software DYMO Label. (Consulte la *Guía de iniciación rápida* de la impresora para obtener información).
- 2 Desde Finder, seleccione Aplicaciones>Utilidades>Utilidad de instalación de impresora. Se muestra el cuadro de diálogo Lista de impresoras.

3 Haga clic en Agregar. Se muestra el cuadro de diálogo Buscador de impresoras.

		(Q
egador por omisión	Impresora IP	Buscar
Nombre de la impre	sora	Conexión
LabelWriter Twin Tu	rbo	USB
Nombre:		
Ubicación:		
Imprimir con:		

4 Seleccione la impresora y haga clic en Agregar.
La impresora compartida se habrá añadido al cuadro de diálogo Lista de impresoras.

Nota La impresora LabelWriter Duo se compone en realidad de dos impresoras (etiquetas y cinta), por lo que debe agregar ambas impresoras por separado.

5 Cierre el cuadro de diálogo Lista de impresoras.

Uso de un servidor de impresión

Puede imprimir a través de una red en una impresora de etiquetas DYMO conectada a un servidor de impresión USB con cable o inalámbrico. Ahora, DYMO ofrece un servidor de impresión LabelWriter Print Server, que permite compartir la impresora LabelWriter en una red. Visite el sitio Web de DYMO para obtener más información sobre nuestro servidor de impresión.

Una impresora de etiquetas DYMO funciona igual que cualquier otra impresora conectada a un servidor de impresión y no requiere ninguna configuración especial. Los pasos para instalar e imprimir con los servidores de impresión varían por tipo de servidor de impresión y fabricante. Consulte la documentación que se proporciona con el servidor de impresión para obtener instrucciones detalladas de instalación e impresión.

Las impresoras de etiquetas DYMO son compatibles con Windows XP (Service Pack 2), Windows Vista, Windows 7 y Mac OS v10.4 o posterior.

A continuación, se ofrecen notas y sugerencias para la instalación del servidor de impresión:

- Asegúrese de que el servidor de impresión sea compatible con el tipo de sistema operativo instalado en la computadora (Windows o Mac OS).
- La mayoría de los servidores de impresión sólo son compatibles con la impresora LabelWriter DUO Label. Sin embargo, LabelWriter Print Server de DYMO es compatible con las impresoras LabelWriter DUO Label y Tape.
- Las impresoras de etiquetas DYMO con versiones de firmware anteriores no son compatibles con los servidores de impresión. Consulte las versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión.

En general, durante la instalación de un servidor de impresión, si se le solicita la impresora o el controlador de la impresora, seleccione la opción de instalación de un controlador de impresora desde un disco e inserte el CD de DYMO Label Software en la unidad de CD-ROM de la computadora. Si el programa de instalación no localiza automáticamente los controladores de la impresora, vaya a los controladores de impresora del CD. Si se le solicita que seleccione su impresora, seleccione la impresora que esté conectada físicamente al servidor de impresión.

Para conectar la impresora de etiquetas a un servidor de impresión

- Conecte el extremo de un cable USB al conector USB de la impresora de etiquetas y el otro extremo al conector USB del servidor de impresión.
- 2 Conecte el servidor de impresión a su red.
- 3 Conecte la alimentación a la impresora de etiquetas y al servidor de impresión.
- 4 Instale y configure el servidor de impresión en la red.
- **5** Confirme que puede imprimir en la impresora de etiquetas desde la computadora que utiliza para instalar y configurar el servidor de impresión.
- **6** Agregue a otras computadoras del grupo de trabajo la impresora conectada al servidor de impresión.

Versiones de firmware de la impresora que son compatibles con servidores de impresión

Consulte la siguiente tabla para obtener información sobre las versiones de firmware de la impresora de etiquetas que son compatibles con los servidores de impresión. Puede determinar la versión de firmware de la impresora comprobando el número de serie impreso en la parte inferior de la impresora.

Modelo de impresora de etiquetas DYMO	Números de serie superiores a	Versión de firmware superior a
DYMO LabelWriter 400	xxxxx-2046321	93089v0T, 93490v0T
DYMO LabelWriter 400 Turbo	xxxxx-2096232	93176v0T, 93491v0T
DYMO LabelWriter Twin Turbo	xxxxx-2013955	93085v0M, 93492v0M

Impresoras de la serie LabelWriter 450: Todas las impresoras de la serie LabelWriter 450, en la que se incluyen las 4XL y SE450, incluyen firmware compatible con los servidores de impresión.

Si la impresora tiene firmware que no es compatible con servidores de impresión, comuníquese con el Departamento de Soporte Técnico de DYMO para obtener ayuda sobre cómo actualizar el firmware de la impresora.

Capítulo 4 Mantenimiento de la impresora

La impresora LabelWriter ha sido diseñada para ofrecerle un servicio duradero y sin preocupaciones, con muy poca necesidad de mantenimiento. Si sigue las instrucciones de configuración que aparecen en la *Guía de iniciación rápida* y los procedimientos que se describen en esta sección, obtendrá el máximo rendimiento de su impresora LabelWriter.

- Podrá limpiar fácilmente la impresora LabelWriter con los siguiente artículos:
- Paño sin pelusas.
- · Alcohol isopropílico, detergente lavavajillas o limpiacristales diluido.

Precaución Si utiliza limpiacristales, asegúrese de que no contenga amoniaco.

- Cepillo pequeño y suave, como un cepillo de dientes o un pincel de niños.
- Tarjeta de limpieza LabelWriter.

En el paquete de la impresora se incluye una tarjeta de limpieza. Si desea adquirir tarjetas de limpieza adicionales, visite <u>www.dymo.com</u>.

Para mantener el correcto funcionamiento de la impresora LabelWriter, se recomienda limpiarla habitualmente. Para evitar que penetre suciedad en la impresora, se recomienda limpiar el exterior ocasionalmente. No obstante, se recomienda llevar a cabo periódicamente el mantenimiento del interior de la impresora, como limpiar la ruta de las etiquetas con la tarjeta de limpieza.

Para limpiar el exterior de la impresora y el compartimiento del rollo de etiquetas

- 1 Desconecte el cable de alimentación.
- 2 Utilice un paño sin pelusas para limpiar el exterior de la impresora.
- **3** Elimine el polvo y la suciedad utilizando los productos de limpieza anteriormente mencionados.
- 4 Abra la tapa superior.
- 5 Utilice un cotonete o un cepillo pequeño y suave para eliminar cualquier tipo de partículas de polvo o de papel del interior de la impresora.
- 6 Retire el rollo de etiquetas y limpie debajo de él.
- **7** Si tiene una tarjeta de limpieza LabelWriter, siga las instrucciones impresas en su paquete.
- 8 Vuelva a conectar el cable de alimentación.
- 9 Vuelva a cargar el rollo de etiquetas cuidadosamente y cierre la tapa superior.

Para limpiar el cabezal de impresión de la impresora de cinta (sólo LabelWriter Duo)

- 1 Presione el botón de la parte delantera de la bandeja del cartucho de etiquetas.
- 2 Retire el cartucho de etiquetas.
- **3** Utilice un cotonete o un cepillo pequeño y suave para eliminar cualquier tipo de partículas de polvo o de papel del interior de la bandeja.
- 4 Retire la herramienta de limpieza del interior de la bandeja.
- 5 Limpie con cuidado el cabezal de impresión con la herramienta.

El cabezal de impresión es muy frágil; límpielo con delicadeza.

6 Sustituya la herramienta de limpieza, inserte el cartucho de etiquetas y presione el botón para cerrar la bandeja.

Para limpiar la cuchilla (sólo LabelWriter Duo)

- 1 Presione el botón de la parte delantera de la bandeja del cartucho de etiquetas.
- 2 Retire el cartucho de etiquetas.
- **3** Presione rápidamente los botones de avance del papel y de expulsión de etiquetas al mismo tiempo.

Aparecerá la cuchilla.

4 Utilice un cotonete y alcohol para limpiar ambos lados de la cuchilla.

La cuchilla es muy afilada. Tenga cuidado al limpiarla.

5 Después de limpiar la cuchilla, presione el botón de expulsión de etiquetas una vez para que la cuchilla vuelva a su posición inicial.

También puede seguir este procedimiento si la cuchilla se atasca en la posición delantera y no se mueve.

Capítulo 5 Ayuda

La impresora LabelWriter debiera imprimir sin problemas durante años, con muy poco mantenimiento. No obstante, en caso de que encuentre algún problema, este capítulo ofrece sugerencias para resolver problemas que se puedan producir al utilizar la impresora. Si no puede solucionar un problema, este capítulo le indica, además, cómo comunicarse con el Departamento de Soporte Técnico de DYMO.

Para obtener información completa sobre la programación y el uso de la impresora LabelWriter SE450, consulte la *Guía de consulta técnica LabelWriter SE450* disponible en la página Programa de desarrolladores en el sitio Web de DYMO (www.dymo.com).

Solución de problemas

Esta sección le ofrece información sobre la detección y solución de los problemas que pueda encontrar al utilizar la impresora LabelWriter.

Indicador de estado

El indicador de estado muestra visualmente el estado actual de la impresora:

Indicador de estado	Descripción
Azul	La alimentación está encendida y la impresora está preparada.
Azul atenuado	La impresora está en modo de ahorro de energía.
Parpadea en azul	Las etiquetas no están correctamente cargadas o el rollo de etiquetas está vacío.
	Para la impresora LabelWriter SE450, el indicador de estado muestra el estado actual de la impresora de la siguiente manera:
Indicador de estado SE450	Descripción
Azul	El cable USB está conectado. La alimentación está encendida y la impresora está preparada.
Azul atenuado	El cable USB está conectado y la impresora está en modo de ahorro de energía.
Parpadea en rojo	Las etiquetas no están correctamente cargadas o el rollo de etiquetas está vacío.
Verde	El cable serial está conectado. La alimentación está encendida y la impresora está preparada. La impresora también mostrará verde cuando ambos cables, USB y serial, estén conectados o cuando ninguno de los cables esté conectado.
Verde atenuado	El cable serial está conectado y la impresora está en modo de ahorro de energía.
Parpadea en verde	El cable serial está conectado y la impresora está en modo de configuración. Para obtener información completa sobre la programación y el uso de la impresora LabelWriter SE450, consulte la <i>Guía de consulta técnica LabelWriter SE450</i> disponible en la página Programa de desarrolladores en el sitio Web de DYMO (www.dymo.com).

Realización de la prueba automática de la impresora

Si surgen problemas tales como caracteres cortados o calidad de impresión deficiente, efectúe una prueba automática de la impresora. La prueba automática comprobará que el mecanismo de impresión y los componentes del cabezal de impresión se encuentran en buen estado.

Para realizar una prueba automática

1 Con el rollo de etiquetas en la impresora, mantenga pulsado el botón de avance del papel situado en la parte delantera de la impresora de cinco a diez segundos.

La impresora comenzará a imprimir líneas verticales a lo largo del ancho de la impresora. El patrón de prueba cambiará automáticamente cada 19 mm (3/4 de pulg.).

- 2 Una vez que haya comenzado la prueba automática, suelte el botón de avance del papel.
- 3 Para detener la prueba automática, presione y suelte el botón de avance del papel.

Eliminación de un atasco de etiquetas

Para extraer etiquetas atascadas en la impresora

- Extraiga las etiquetas que ya hayan salido de la impresora.
- 2 Presione hacia delante la palanca del liberador de etiqueta, tire de la etiqueta atascada y retírela de la ranura de alimentación de etiquetas.



Corrección de la calidad de impresión baja

La calidad de impresión baja con frecuencia es producto de uno de los siguientes factores:

- un rollo de etiquetas antiguo;
- etiquetas de otros fabricantes;
- etiquetas con el revestimiento térmico dañado;
- cabezal de impresión sucio.

En primer lugar, asegúrese de que utiliza etiquetas DYMO. No utilice etiquetas de otra marca, ya que la sensibilidad del revestimiento térmico de otras etiquetas es diferente a la de las etiquetas DYMO. Además, normalmente, la perforación que otros fabricantes realizan entre las etiquetas no se detecta con las impresoras LabelWriter.

Si la calidad de impresión disminuye, aparecen pequeños puntos blancos repartidos por los caracteres impresos o aparecen manchas de impresión claras y oscuras, es probable que esté utilizando un rollo de etiquetas defectuoso. Intente utilizar un rollo de etiquetas nuevo. Si el segundo rollo se imprime correctamente, el problema estaba en el primer rollo de etiquetas.

Otra posibilidad es que sea necesario limpiar el cabezal de impresión de la impresora LabelWriter. Se incluye una tarjeta de limpieza con todas las impresoras LabelWriter. Consulte "Mantenimiento de la impresora" en la página 17 para obtener información sobre la tarjeta de limpieza LabelWriter.

Alimentación incorrecta de las etiquetas

Si el avance de las etiquetas no es correcto, compruebe lo siguiente:

- Asegúrese de que las etiquetas estén correctamente cargadas y de que el borde izquierdo de la etiqueta esté alineado con el borde izquierdo de la ranura de alimentación de etiquetas. Consulte "Carga de etiquetas" en la página 5.
- Asegúrese de que está utilizando etiquetas DYMO. Normalmente, la perforación que otros fabricantes realizan entre las etiquetas no se detecta con las impresoras DYMO. Si la perforación no se detecta, el avance de las etiquetas no será correcto. La utilización de etiquetas de otra marca podría, además, anular la garantía.

La impresora no imprime o detiene la impresión

Si la impresora no imprime o detiene la impresión cuando está en uso, siga los pasos que se indican a continuación para detectar el problema.

1 Asegúrese de que la impresora reciba corriente y de que el cable de alimentación no se ha desconectado.

Si el indicador de estado de la parte delantera de la impresora no está encendido, asegúrese de que el cable de alimentación está enchufado y de que funciona la multitoma.

Conecte otro dispositivo cualquiera en la toma de alimentación eléctrica de la pared y multitoma para asegurarse de que el problema no esté relacionado con la toma ni con la multitoma.

2 Asegúrese de que el avance de las etiquetas sea el correcto presionando el botón de avance del papel con la impresora encendida.

Si las etiquetas están atascadas, el indicador de estado parpadeará. Consulte la sección "Eliminación de un atasco de etiquetas" en la página 20.

3 Compruebe que el cable USB no se ha desconectado de la parte posterior de la impresora ni del equipo.

Consulte las instrucciones de instalación de la *Guía de iniciación rápida* para asegurarse de que el cable esté conectado correctamente.

4 (Windows) Compruebe que el controlador de la impresora LabelWriter esté instalado correctamente.

El controlador de la impresora LabelWriter establece la comunicación entre el software y la impresora LabelWriter. El controlador se instala automáticamente al instalar el software que se facilita con la impresora. Sin embargo, es posible que el controlador se haya cambiado o eliminado por error.

- a En el menú Inicio, seleccione Impresoras y faxes.
- **b** Haga clic con el botón derecho del mouse en el icono de la impresora LabelWriter y, a continuación, seleccione **Propiedades**.
- c En el cuadro de diálogo Propiedades, haga clic en Preferencias de impresión.
- d En el cuadro de diálogo Preferencias, haga clic en Avanzado.

Aparecerá el cuadro de diálogo Avanzado.

Si no aparecen errores en el cuadro de diálogo Avanzado, el controlador de la impresora se ha instalado correctamente.

Si sigue teniendo problemas tras comprobar los elementos anteriormente indicados, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente para obtener una autorización de devoluciones (RA, por sus siglas en inglés). Consulte "Obtención de soporte técnico" en la página 22.

Garantía limitada

La impresora DYMO[®] LabelWriter[®] incluye una garantía que incluye defectos en el material, el diseño o la fabricación que será válida durante los dos años siguientes a la fecha original de compra, (para la impresora LabelWriter SE450, un año desde la fecha original de compra) siempre que se utilice conforme a las instrucciones de funcionamiento. No están incluidos el desgaste ni el deterioro, como tampoco lo están el uso excesivo o incorrecto, o los daños causados por el usuario, ya sea de forma intencionada o accidental.

Las impresoras DYMO LabelWriter están diseñadas sólo para su uso con etiquetas DYMO. Esta garantía no incluye el mal funcionamiento o el daño provocado por el uso de etiquetas de otra marca.

EXCEPTO EN LOS TÉRMINOS INDICADOS EXPRESAMENTE EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, DYMO NO OFRECE OTRAS GARANTÍAS, NI EXPRESAS NI IMPLÍCITAS, Y EXCLUYE ESPECÍFICAMENTE LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. LA RESPONSABILIDAD DE DYMO SEGÚN ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA REPARACIÓN O AL CAMBIO DE LA IMPRESORA. DYMO NO SE HACE RESPONSABLE DE LOS DAÑOS PROVOCADOS O ACCIDENTALES, SEAN O NO PREVISIBLES.

ESTA GARANTÍA LE OFRECE DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y ES POSIBLE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍEN EN FUNCIÓN DE SU ESTADO Y PAÍS.

Obtención de soporte técnico

Si surgen problemas a la hora de instalar o utilizar su impresora, lea detenidamente este manual y asegúrese de que no ha omitido ningún paso descrito en la documentación.

Si no puede solucionar el problema con la información en esta documentación, puede obtener información y ayuda de DYMO.

DYMO dispone de un sitio web, <u>www.dymo.com</u>, que ofrece información de ayuda actualizada sobre la impresora LabelWriter.

877-724-8324

Para comunicarse con nosotros, visite el área de soporte en nuestro sitio Web en: www.dymo.com

Capítulo 6 Información técnica y medioambiental

Este capítulo contiene información técnica y de certificados acerca de la impresora LabelWriter.

Especificaciones técnicas

	450	450 Turbo	450 Twin Turbo	4XL	450 Duo (impresora de etiquetas)	450 Duo (impresora de cinta)
Método de impresión	Térmica c	lirecta				Transferencia térmica
Resolución de la impresión	11,8 punte	os por mm	(300 puntos por pulgada	a)		7,09 puntos por mm (180 puntos por pulgada)
Velocidad de impresión (etiquetas/min. para etiquetas de dirección en modo de texto)	51	71	71	53	71	N/A
Ancho máximo de impresión	56 mm (2,25 pulg	g.)		105,73 mm (4,16 pulg.)	56 mm (2,25 pulg.)	18,1 mm (0,71 pulg.)
Ancho máximo de los soportes	62 mm (2,44 pulg	g.)		115 mm (4,53 pulg.)	62 mm (2,44 pulg.)	24 mm (0,95 pulg.)
Longitud máxima de la etiqueta	Definible	por el usua	ario			•
Interfaz	Dispositiv	vo de clase	de impresora USB 2.0			
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	124 mm (4 146 mm (5 184 mm (7	7% pulg.) x 3⁄4 pulg.) x 1⁄4 pulg.)	217 mm (8 ½ pulg.) x 135 mm (5 ½ pulg.) x 187,5 mm (7 ¾ pulg.)	178 mm (7 pulg.) x 135 mm (5 ¼ pulg.) x 187 mm (7 ¾ pulg.)	140 mm (5 ½ pulg.) 203 mm (8 pulg.) x 184 mm (7 ¼ pulg.))
Peso	0,68 kg (1	.5 lb)	1,09 kg (2.4 lb)	0,78 kg (1.75 lb)	1,35 kg (3 lb)	
Requisitos de alimentación de la impresora	24 VCC 1	,75 A		24 VCC 3,75 A	24 VCC 1,75 A	
Ciclo de trabajo nominal	1.000 etiq	juetas de ei	nvío por hora			
Normas de certificación	CE, FCC,	TUV CB,	cTUVus, TUV GS y C-	Tick		
Garantía	Limitada	a dos años				

Especificaciones técnicas de la impresora LabelWriter SE450

Para obtener información completa sobre la conexión de la impresora LabelWriter SE450 a la computadora host u otro dispositivo, y para obtener información acerca de la programación y el uso de la impresora LabelWriter SE450, consulte la *Guía de consulta técnica LabelWriter SE450* disponible en la página Programa de desarrolladores en el sitio Web de DYMO (www.dymo.com).

	SE450
Método de impresión	Térmica directa
Resolución de la impresión	8 puntos por mm (200 puntos por pulgada)
Velocidad de impresión (etiquetas/min. para etiquetas de dirección en modo de texto)	Cable USB: 48 lpm Cable serial (115,2 K baudios): 40 lpm
Ancho máximo de impresión	54 mm (2,13 pulg.)
Ancho máximo de los soportes	62 mm (2,44 pulg.)
Longitud máxima de la etiqueta	Definible por el usuario
Interfaz	Dispositivo de clase de impresora USB 2.0 Bidireccional, serial RS232 (1.200 a 115,2 K baudios)
Dimensiones (An. x Al. x Pr.)	124 mm (4 ⁷ / ₈ pulg.) x 146 mm (5 ³ / ₄ pulg.) x 187 mm (7 ³ / ₈ pulg.)
Peso	0,817 kg (1 libra 13 onzas)
Requisitos de alimentación de la impresora	24 VCC 1,7 A
Ciclo de trabajo nominal	1.000 etiquetas de envío por hora
Normas de certificación	CE, FCC, Industry Canada, TUV CB, cTUVus, TUV GS y C-Tick
Garantía	Limitada a un año

Certificación del dispositivo

Este dispositivo se ha probado y cumple los requisitos de:

Certificado de prueba de TUV CB

Certificado de cTUVus

Certificado de TUV GS

ESTÁNDAR INTERNACIONAL CEI 60950 Seguridad de equipos de tecnología de la información

FCC, apartado 15, clase B

RoHS 2002/95/CE

Este dispositivo no está diseñado para su uso en el campo de visión directo en lugares de trabajo de presentación visual. Para evitar los reflejos incómodos en los lugares de trabajo de presentación visual, este dispositivo no debe ubicarse en el campo visual directo.

Información medioambiental

El equipo que ha adquirido ha requerido la extracción y el uso de recursos naturales para su producción. Puede contener sustancias peligrosas para la salud y el medio ambiente.

Para evitar que estas sustancias entren en contacto con el medio ambiente y con el objetivo de disminuir el impacto sobre los recursos naturales, se recomienda utilizar los sistemas de recuperación adecuados.

Dichos sistemas reutilizarán o reciclarán la mayoría de los materiales al final de la vida útil de su equipo de manera correcta.

El símbolo del cubo tachado que aparece en el dispositivo le invita a utilizar esos sistemas.



Si necesita más información sobre los sistemas de recogida, reutilización y reciclaje, comuníquese con la administración de residuos local o regional.

Si desea obtener más información sobre el rendimiento medioambiental de nuestros productos, comuníquese con DYMO.

Comentarios sobre la documentación

Seguimos trabajando para producir documentación de nuestros productos de la mayor calidad. Agradecemos sus sugerencias. Envíenos sus comentarios y sugerencias sobre la ayuda en línea y de los manuales impresos o en formato PDF.

Incluya los siguientes datos junto con sus sugerencias:

- Nombre del producto y número de la versión.
- Tipo de documento: manual impreso, PDF o ayuda en línea.
- Título del tema (para la ayuda en línea) o número de página (para los manuales impresos o en formato PDF).
- Breve descripción del contenido (por ejemplo, pasos que no corresponden, información que ha de ser aclarada, áreas donde se requiere más información, etc.).
- Sugerencias para corregir o mejorar la documentación.

Agradecemos también las sugerencias sobrer temas adicionales que le gustaría que se incluyeran en la documentación.

Envíe un correo electrónico con sus comentarios a:

documentation@dymo.com

Recuerde que el único propósito de esta dirección es recibir comentarios sobre la documentación. Para cualquier pregunta de tipo técnico, comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente.